

## ENGLISH: FRENCH

### Dialogue

**Domain:** Education

**Gender of English speaker:** Female

**Gender of LOTE speaker:** Female

### Scenario:

This dialogue is an interview between a mother, and a school Principal, Ms Karen Black. The mother is seeking information on how to process her daughter's enrolment at the school.

### The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Good afternoon. I am Karen Black, the Principal. Thank you for your interest in enrolling your daughter at our school.	20
2	FRENCH	Bonjour Madame Black. Merci beaucoup pour cet entretien. Nous sommes arrivés en Australie il y a quelques mois et je veux que ma fille commence à aller à l'école dès que possible.	
Translation		Good afternoon, Ms Black. Thank you very much for this interview. We arrived in Australia a few months ago and I want my daughter to start school as soon as possible.	31
3	ENGLISH	We can help you with the enrolment. Firstly, does your child have any health or medical conditions, such as allergies, that we need to be aware of?	27
4	FRENCH	Non, ma fille est en bonne santé et a reçu toutes les vaccins prescrits pour son âge. Elle est très intelligente et elle comprend déjà un peu l'anglais.	
Translation		No. My daughter is healthy and has received all the vaccinations for her age. She is very intelligent and already understands some English.	23
5	ENGLISH	That is great! She will need to do a proficiency test in English to assess whether she may need language support.	21
6	FRENCH	Elle n'est pas encore bonne à l'écrit. En quoi consiste l'examen ? Pourriez-vous refuser son inscription si elle n'est pas assez bonne en anglais ? Elle est encore très jeune.	
Translation		She still can't write well. What is included in the test? Could you refuse her enrolment if she doesn't perform well in English? She is still very young.	28
7	ENGLISH	Don't worry. The test is suitable for her age. It will assess her understanding of English and basic literacy skills according to the year she will be enrolled in.	29
8	FRENCH	Je voudrais également savoir les documents nécessaires à son inscription. Je ne veux pas qu'elle manque davantage de cours ! Je crains qu'elle soit à la traîne traîne derrière ses camarades de classe.	
Translation		I would also like to know what documents are necessary for her enrolment. I don't want her to miss any more classes! I'm afraid she will lag behind her classmates.	30
9	ENGLISH	We need proof of residential address, such as a utility bill, as well as the child's birth certificate and immunisation records.	32

		We will also need parents' details, visa status and passport copies.	
10	FRENCH	D'accord. Je vais préparer ces documents et les apporter dans le courant de cette semaine. Je suis très contente qu'elle puisse commencer les cours ce semestre.	
Translation		Ok. I am going to organise those documents and I will bring them later this week. I'm very happy that she can start classes this semester.	26
11	ENGLISH	Is there anything else that you would like to know? Please feel free to contact us if you think about anything else later.	23
12	FRENCH	Non, c'est tout pour l'instant. Merci beaucoup Madame Black.	
Translation		No, that's all for now. Thank you very much, Ms Black.	11

**End of Dialogue****Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	152	1	5	0
FRENCH	149	1	5	0
Total	301	2	10	0